

# HF10



## COUPE-FEU

### ■ LE PLUS

Isolation phonique :

Plein toute hauteur :

PV n°BEB2.8.6020-2 :

Rw = 45 dB ;

Rw+C = 43 dB

Vitré toute hauteur :

PV n°BEB2.8.6020-1 :

Rw = 46 dB ; Rw+C = 45 dB

- Une cloison COUPE-FEU en aluminium, spécialement conçue pour être entièrement montée (et démontée) sur chantier. Esthétique, avec sa finition couvre-joints. Pratique, grâce à sa conception innovante.
- Elle bénéficie également de très bonnes performances acoustiques.

### ■ CONCEPTION

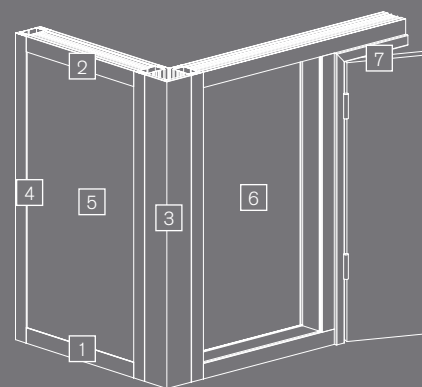
- Cloison à ossature aluminium : montants, traverses et lisses basses avec rupture de pont thermique.
- Assemblage par système HOYEZ : équerre acier autocentrée.
- Panneaux et vitrage maintenus par omégas et couvre-joints aluminium (laqués selon gamme RAL).

### ■ REMPLISSAGES

- 2 panneaux Placoplatre BF13 revêtus
- Laine de roche prise en sandwich (ép. 68 mm, 135 kg/m<sup>3</sup>)
- Double vitrage :  
1 face Pyrobélite (ép. 7 mm)  
+ 1 face Pyrobélite 7EG (ép. 11 mm)

### ■ PORTES

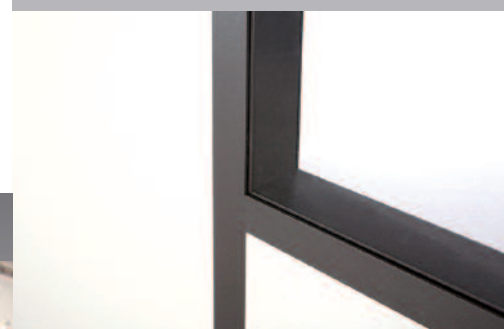
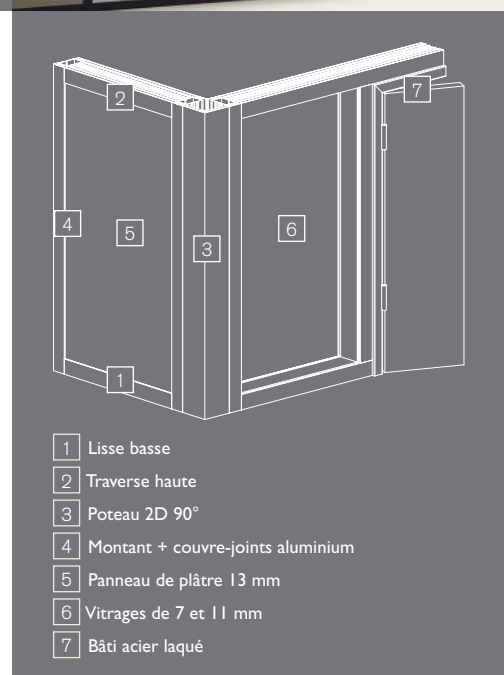
- Huisserie acier laqué dans la gamme RAL avec joint intumescent périphérique.
- Incorporation de portes bois pré-peintes ou stratifiées épaisseur 40 mm
- Dimension standard : 2040 x 930 mm.



- 1 Lisse basse
- 2 Traverse haute
- 3 Poteau 2D 90°
- 4 Montant + couvre-joints aluminium
- 5 Panneau de plâtre 13 mm
- 6 Vitrages de 7 et 11 mm
- 7 Bâti acier laqué

### ■ TECHNICITÉ

- Cloison à couvre-joints vertical et horizontal de largeur 50 mm.
- Epaisseur cloison : 104 mm (hors tout)
- Hauteur maximum : 3000 mm
- Modulation standard remplissages : 1200 mm
- Résistance au feu : EI60 en plein, EI 30 tous modules vitrés, EI130 porte bois bâti acier laqué.
- Tenue des remplissages : par omégas aciers vissés sur montants et traverses.



Module vitré sur allège



Bloc porte, côté serrure



## UNE GARANTIE COUPE-FEU TESTÉE

- 1 Montée en température de la cloison
- 2 Apparition des flammes
- 3 Opacification du vitrage pour éviter toute panique extérieure à la vue des flammes



# HF 10

## Fire rated / Brandschutz

An aluminium FIRE-RATED partition, specially designed to be fully mounted (and dismantled) on the building site. Aesthetic with its cover-trims finish. Practical, thanks to its innovating conception. This HF10 partition also enjoys a very good sound insulation.

*Unser Brandschutz-Trennwandsystem wurde speziell entwickelt, damit Sie 100% der Bauteile des Systems auf Ihre Baustelle montieren (bzw. demontieren) können. Deshalb besteht unsere Trennwand nur aus Aluminium. Sehr ästhetisch mit ihren Fugenabdeckungen, sehr Praktisch dank ihrer innovativen Entwicklung, die Trennwand verfügt eine sehr hohe Schalldämmung.*

### DESIGN

- Aluminium frame partition: uprights, transoms and lower U-tracks with thermal bridge.
- Assembly with HOYEZ system: auto-adjusting angle bracket.
- Panels and glazing maintained thanks to omega-shaped steel profiles and aluminium cover-trims (RAL range).

### FILLINGS

- 2 x BF13 coated plasterboards
- Rockwool in-between the panels (68mm thick, 135kg/cubic metre.)
- Double glazing: 1 side Pyrobélite (7mm thick) + 1 side Pyrobélite 7EG (11mm thick)

### DOORS

- Lacquered steel doorframe (RAL range) with an intumescent seal at the periphery
- Integration of pre-painted wooden doors or laminated doors – 40 mm thick
- Standard size : 2040x930 mm.

### TECHNICITY

- Partition with 50 mm wide vertical and horizontal cover-trims.
- Partition thickness: 104 mm (overall thickness)
- Maximum height: 3000 mm
- Standard modulation: 1200 mm
- 2D 90° angle profile integrated to the partition
- Fire rating: EI60 fully solid modules, EI 30 fully glazed modules, EI130 wooden door with lacquered steel doorframe.
- Fillings maintained: with omega-shaped profiles screwed to the uprights and transoms.

### TECHNISCHE BESCHREIBUNG

- Trennwand mit einem Rahmen aus Aluminium: Pfosten, Traversen und untere U-Profile mit einer thermischen Dämmung zum Abbrechen der Wärmebrücke.
- Montage durch HOYEZ System: mit selbst zentriertem Winkel.
- Platten und Verglasung mit einem auf den Pfosten geschraubten Omega-Profil aus Stahl befestigt und überdeckt mit einer Fugenabdeckung aus Aluminium (in einer Farbe der RAL Palette lackiert).

### FÜLLUNGEN

- 2 x Gipskartonplatten (BF13) mit Beschichtung
- Steinwolle zwischen den Platten (68mm stark, 135kg/m<sup>3</sup>.)
- Doppelverglasung: 1 Seite Pyrobélite (7mm stark) + 1 Seite Pyrobélite 7EG (11mm stark)

### TÜREN

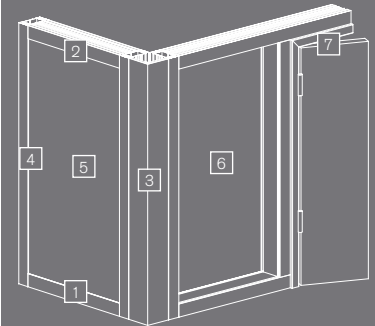
- Für den deutschen Markt werden spezielle Türen eingesetzt. Wenden Sie sich bitte an unsere Techniker.

### TECHNISCHE MERKMALE

- Trennwand mit 50 mm breiten senkrechten und waagerechten Fugenabdeckungen.
- Dicke des Trennwandsystems: 104 mm (insgesamt)
- Maximale Höhe: 3000 mm
- Standard Modulbreite der Füllungen: 1200 mm
- Möglichkeit, ein 2-Richtungen 90° Winkel in Trennwand einzubauen
- Brandschutz: EI60 für volle Module, EI 30 für alle vollverglaste Module (halbverglast, Vollverglast, mit verglastem Oberlicht...), EI 130 für Holztüren mit lackiertem Rahmen aus Stahl.
- Befestigung der Füllungen: mit einem auf den Pfosten und Traversen geschraubten Omega-Profil aus Stahl.

### ADVANTAGES / VORTEILE

- High sound insulation
- Fully solid – Certification No. BEB2.8.6020-2 : 45 dB RW
- Fully glazed – Certification No. BEB2.8.6020-1 : 46 dB RW
- ZUSAETZLICHE LEISTUNG
- Schalldämmung
- Vollwand in Gesamthöhe: Nachweis Nr. BEB2.8.6020-2 : Rw=45 dB ; Rw+C=43 dB
- vollverglast in Gesamthöhe: Nachweis Nr. BEB2.8.6020-1 : Rw=46 dB ; Rw+C=45 dB



- 1 Lower U-track / unteres U-Profil
- 2 Upper transom / obere Traverse
- 3 2D 90° post / 2-Richtungen 90° Pfosten
- 4 Upright + aluminium cover-trim Pfosten + Alu Fugenabdeckung
- 5 13 mm plasterboard / 13 mm Gipsplatte
- 6 7 and 11 mm glazing 7 und 11 mm Verglasungen
- 7 Lacquered steel doorframe Lackierter Rahmen aus Stahl



## A TESTED FIRE-RATED GUARANTEE EINE GETESTETE BRANDSCHUTZ GARANTIE

- 1 Rise in temperature of the partition  
Temperaturanstieg der Trennwand
- 2 Outbreak of flames  
Flammen Ausbruch
- 3 Making opaque of the glazing so as to avoid any exterior panic due to the flames.  
Verfärbung der Verglasung, um eine Panikausbruch beim Anblick von Flammen zu vermeiden.



Part solid – part-glazed module  
Modul halbverglast



Door unit, on lock side  
Türelement, Seite des Schlosses